

El diario interactivo

para potenciar el aprendizaje de inglés en México

Marisela González Simental*
Lizette Drusilla Flores Delgado**



Debido a la globalización, el inglés ya no es un lujo sino una necesidad para afrontar la competitividad de un mundo en constante transformación. Es por ello necesario desarrollar habilidades y aptitudes de escritura del inglés para que los estudiantes mejoren sus competencias comunicativas en esta lengua. Debido a esto, el inglés es una de las asignaturas integradas al sistema educativo de México. Desafortunadamente, la cualificación académica de esta len-

gua en los estudiantes de secundaria y nivel medio superior en el país es insuficiente. Sólo el 3% de los alumnos egresados de secundaria cuentan con los conocimientos y habilidades de inglés requeridas para ese nivel y un 79% de los alumnos desconocen totalmente la lengua.¹ Esta situación pone al estudiante de nivel medio superior en desventaja, ya que al ingresar a la universidad se le exigirá un nivel de inglés mayor para el cual no estará preparado.

Asimismo, durante la administración del presidente Enrique Peña Nieto, Aurelio Nuño, secretario de Educación Pública, reconoció que habían fallado los programas diseñados para

Fecha de
recepción:

2022-05-09

Fecha de
aceptación:

2022-09-13



* Estudiante de la Maestría en Innovación Educativa, UACH.

** Profesora investigadora en la UACH.

¹ Miguel Székely, Jennifer L. O'Donoghue y Hortensia Pérez, "El estado del aprendizaje del inglés en México", en Jennifer L. O'Donoghue, *Sorry. El aprendizaje del inglés en México*. México, Mexicanos Primero, 2015, p. 86.

enseñar inglés en México, por lo que urgía implementar nuevas estrategias de aprendizaje de este idioma. ¿Qué pueden entonces hacer los docentes de inglés para mejorar la competencia lingüística de sus estudiantes?

El uso del diario interactivo como estrategia de aprendizaje podría ser la solución para que los alumnos de educación básica y media superior incrementen sus conocimientos, habilidades y dominio del inglés, estén mejor preparados cuando ingresen a la universidad y puedan así convertirse en profesionistas más competentes. El diario en inglés ha demostrado ser beneficioso en estudios realizados en diversas partes del mundo, principalmente en Europa y Asia. No obstante, el uso de esta herramienta no se ha explorado a profundidad en el contexto latinoamericano. El presente artículo presenta las características y los beneficios aparentes del uso del diario interactivo en inglés, así como los resultados preliminares de la investigación que las autoras tienen en curso.

El diario interactivo es un cuaderno por medio del cual el docente y el estudiante se comunican con la escritura en inglés y se usa como herramienta de trabajo para enriquecer el aprendizaje de dicho idioma. Asimismo, es un registro donde los estudiantes anotan los eventos que ocurren durante el día. El diario es escrito

a mano y organizado por fechas donde se expresan sentimientos, pensamientos y experiencias personales.

Como se mencionó, esta herramienta actualmente se utiliza en Europa y en Asia. En Irán, por ejemplo, se pidió a los estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera la escritura de dos diarios sobre varios temas durante el curso. Después de analizar las entradas de 136 diarios, se comprobó que los estudiantes no sólo mejoran su escritura, sino que aprendieron más vocabulario que los que no los hicieron.² Por otro lado, una investigación en España que se realizó para enseñar español a estudiantes que hablaban inglés, señala que quienes escribieron sus diarios interactivos mejoraron la organización de pensamientos, desarrollando una actitud positiva hacia la escritura de una segunda lengua y expresaron mejor sus pensamientos y sentimientos en relación con diferentes temas que se trataron en clase.³ Escribir un diario en inglés es promover la escritura entre el escritor (estudiante) y el lector (docente) y al hacerlo en un cuaderno físico permite a los estudiantes ser más selectivos con la información a medida que desarrollan su procesamiento cognitivo.

Una de las ventajas de esta estrategia es que promueve la fluidez en la escritura, como sucedió en la Universidad de Guayaquil. Este es-

² Nazli Azodi, Ahmadreza Lotfi y Ahmad Ameri-Golestan, "Collaborative Writing Practice through Online Learning: Insights from Iranian EFL Learners' Perceptions", en *International Journal of Foreign Language Teaching and Research*, vol. 8, núm. 29, 2020, pp. 165-184.

³ José Villalobos, "Uso del diario interactivo para fomentar la escritura en ELE: volviendo al papel y al lápiz", en *Matices en Lenguas Extranjeras*, núm. 11, 2019, pp. 45-75

tudio se realizó con estudiantes de Informática y tuvo como objetivo explorar la efectividad de los diarios como herramienta para fomentar el desarrollo de la habilidad de escritura en inglés. El 86% de los estudiantes que escribieron los diarios incrementaron el número de palabras escritas y promovieron la fluidez en la escritura. Además, se observó que los estudiantes desarrollaron sus habilidades de comunicación al mismo tiempo que mejoraron su inglés.⁴

Por otro lado, en China, en donde la escritura se considera una habilidad difícil de desarrollar, se realizó una investigación con 319 estudiantes. Se midieron las mejoras observadas respecto a la gramática del inglés y la redacción, resaltando que todos los estudiantes compartieron con el docente y sus compañeros sus ideas relacionadas con la materia y otros temas.⁵ Asimismo, se han llevado a cabo estudios similares con estudiantes de Lingüística y Literatura Inglesa, en donde los hallazgos han corroborado que estos no sólo han mejorado su escritura y su relación con el docente, sino que sus habilidades de redacción han sido superiores a las de los grupos de control.

Los resultados obtenidos en estos estudios despertaron la inquietud de las autoras de explorar el uso de esta herramienta en nuestro

contexto, en la ciudad de Chihuahua, México. El estudio de corte mixto se está realizando en una escuela particular de inglés con una muestra de 8 adolescentes. Los resultados preliminares han sido alentadores, ya que los estudiantes han mejorado en su gramática y han incrementado su vocabulario notablemente. Del mismo modo, la implementación del diario ha promovido el pensamiento crítico y la organización de ideas y los adolescentes han logrado mejorar aspectos relacionados con la redacción como la puntuación, selección de temas y revisión de la información. Los participantes también muestran mejoras en su fluidez al escribir y al hablar en inglés. Como consecuencia de esto los estudiantes están aprendiendo en una segunda lengua mientras escriben y aparentemente están aprendiendo a pensar en inglés.

A pesar de los beneficios encontrados al escribir el diario interactivo, la implementación de esta herramienta no ha sido fácil. Una de las desventajas que está afrontando la escritura de la sociedad moderna es que está viviendo una era en que a los estudiantes ya no se les enseña a escribir a través de una instrucción formal. Los estudiantes constantemente escriben textos usando la tecnología, en especial el Internet, que permite comunicación diferida o en tiempo

⁴ Claudio Federico Malo Toledo, "El diario como instrumento para potenciar la habilidad de escritura del idioma inglés en universitarios", en *Revista Metropolitana de Ciencias Aplicadas*, vol. 3, núm. 3, 2020, pp. 149-157.

⁵ Ting Sun y Chuang Wang, "College Students' Writing Self-efficacy and Writing Self-regulated Learning Strategies in Learning English as a Foreign Language", en *System*, vol. 90, núm. 3, 2020, pp. 1-17.

real a través de Facebook, Snapchat, WhatsApp, Instagram, etc. En estas redes sociales, en lugar de palabras se utilizan emoticonos, imágenes, audios con pequeños textos incluidos que se hacen desde teléfonos inteligentes o dispositivos móviles.

Por otro lado, existen redes sociales como LinkedIn, cuyos usuarios son personas con interés profesional que publican mensajes escritos claros y concisos. Sin embargo, estos textos a pesar de ser sustanciosos carecen de un uso adecuado de gramática puesto que no son muy extensos. Todo esto con el tiempo ha ido disminuyendo las habilidades de escritura y la capacidad crítica en los estudiantes, por lo que es necesario recurrir a los diarios para promover el pensamiento crítico y la organización de ideas que tanta falta hace a los estudiantes de hoy en día.⁶

Como se mencionó anteriormente, al escribir los estudiantes se hacen más selectivos con la información al mismo tiempo que desarrollan su procesamiento cognitivo. El estudiante asume un papel protagónico porque escribe sobre el tema que desee convirtiéndose en el escritor y el o la docente en el lector; esto le permite escribir sobre sus sentimientos o vivencias haciendo el aprendizaje más significativo. Así, la escritura del diario en inglés ayuda a los estudiantes a desarrollar la creatividad y la autorreflexión ya que estos no sólo aprendan gramática

e incrementen su vocabulario, sino que aumenten la calidad y cantidad de producción escrita en un idioma extranjero. Se ha demostrado que los diarios en inglés no motivan a los estudiantes únicamente en el aprendizaje de este idioma, sino que han tenido efectos positivos al incrementar la autoconfianza, organización de ideas, creatividad, pensamiento crítico y, por ende, el arte de escribir en los estudiantes.

De acuerdo con las experiencias descritas, vale la pena explorar la implementación del diario interactivo para potenciar el aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Los diarios pueden innovar y enriquecer las estrategias de aprendizaje, así como desarrollar el pensamiento crítico y creativo y mejorar las habilidades de reflexión y redacción de los estudiantes a un bajo costo. 

⁶ José Villalobos, "Uso del diario interactivo...", *op. cit.*